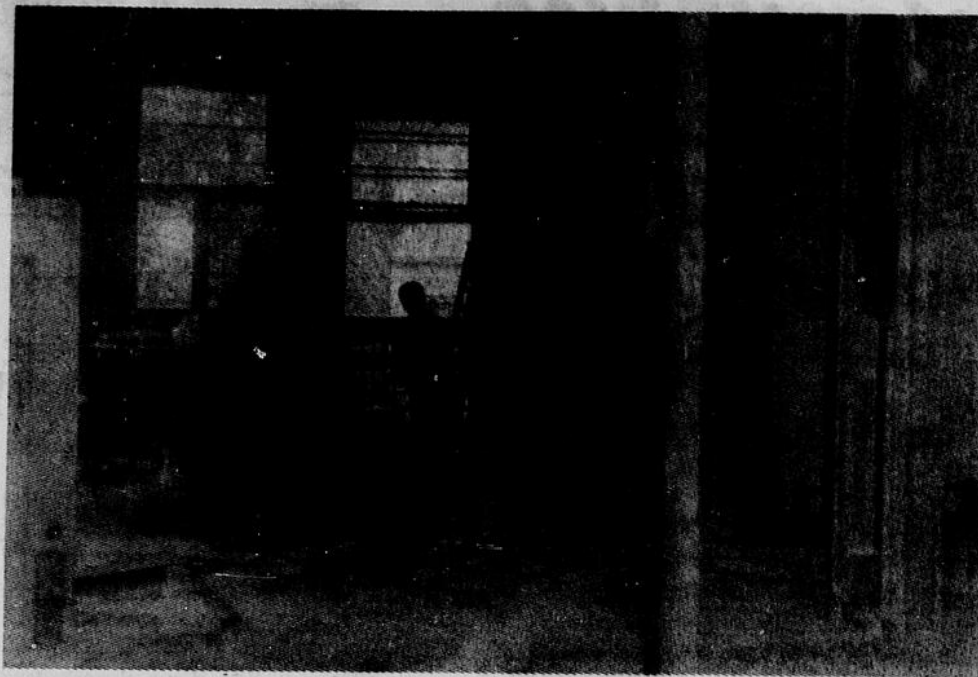


Début des travaux de l'Hôtel de Ville

L'Hôtel de Ville, aménagé dans les murs de l'Écarterie, et les travaux de rénovation de la partie ouest de cet édifice ont débuté la semaine dernière. Le secrétariat occupera le premier étage tandis que l'étage supérieur sera habité par le chef de police. L'exécution des contrats pour l'aménagement de cette partie ont été accordés à Germain St-Martin, Cardin Electric et Hermasse Massicotte & Fils, tous de Berthierville.

Actuellement les parties est et centrale de l'immeuble sont occupées par la Commission Scolaire jusqu'à Janvier 67. A compter de cette date, la ville pourra exécuter ses fonctions dans son nouveau local.

Photo "Le Courrier" par J.G.



LE *Courrier* DE BERTHIER

— HEBDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DU COMTE DE BERTHIER —

33^e année — No 41 — Berthierville, jeudi le 7 juillet 1966

- TRAVAUX, QUAI DE ST-IGNACE
- REGLEMENTS des TERRAINS de JEUX
- CHRONIQUE CENTENAIRE (25e) (NOS DEPUTES A QUEBEC)
- PAGE SPORTIVE

MARCEL AUCOIN, vice-président du Conseil Économique Lanaudière

DE PLUS, M. AUCOIN A ETE NOMME DIRECTEUR POUR DEUX ANS.

Berthierville : — Lors de l'assemblée générale du bureau de direction du conseil économique régional Lanaudière, dont le siège social est à Joliette, sept personnes du comté de Berthier ont été élues, à diverses fonctions.

Dans le groupe no 1, celui des corporations publiques, M. Marcel Aucoin, échevin de la ville de Berthierville, a été élu

à une vice-présidence, pour un terme de 1 an et directeur pour un terme de 2 ans ; MM. Jean Ranger de St-Damien-de-Brandon et Délipha Morin de St-Gabriel-de-Brandon ont aussi été nommés directeurs pour des termes d'un an.

Au groupe no 2, celui des corporations privées, on retrouve les noms de MM. Aurélien Lamarche, de St-Michel-

des-Saints directeur pour deux ans, Frank Turcot, de St-Charles-de-Mandeville et Armand Piette de Berthierville aux fonctions de directeurs, pour une durée d'un an.

Enfin au groupe no 3, des associations économique-sociales de St-Cuthbert, M. Lionel Toupin, a été élu pour un terme d'un an directeur.

(suite à la page 2)



Ouverture des inscriptions

Lundi avait lieu, à la salle paroissiale de Berthierville, l'ouverture des inscriptions de tous les enfants intéressés aux terrains de jeux. Comme nous le fait voir cette photo, bon nombre de jeunes se sont rendus à l'invitation qui leur avait été lancée. Amis, parents, qui avez pris connaissance de toutes les activités qui seront en cours durant l'été, encouragez vos enfants à bénéficier de loisirs sains, afin de leur procurer des vacances épanouissantes.

(Photo Rondeau Enrg.)

LE Courrier DE BERTHIER

JOURNAL HEBDOMADAIRE

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

W.-H. GAGNÉ & FILS LTÉE

Éditeurs-Propriétaires

Gilles Tessier, Rédacteur-Gérant

97, rue Frontenac — Tél.: 836-4636

Le prix de l'abonnement est de \$2.00 par année pour le Canada et \$4.00 pour les États-Unis — Toute année commencée est due en entier.

Conformément à la tradition et dans l'intérêt d'une juste liberté, il est entendu que les articles du "Courrier" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces, impressions, etc., on voudra bien s'adresser à nos bureaux.

EDITORIAL

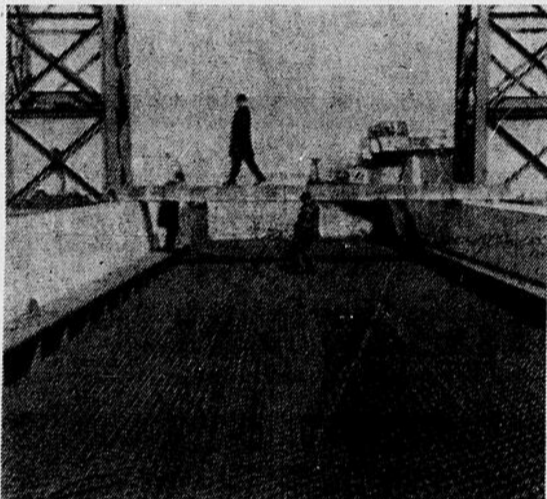
UN HÔPITAL À BERTHIERVILLE

Un hôpital à Berthierville est le rêve de plusieurs personnes. Le comté ne possède actuellement qu'un hôpital pour convalescents seulement. Ne serait-il pas nécessaire que notre ville en ait un, semblable à celui de Louiseville, car le comté de Berthier a aussi ses malades qui attendent plusieurs jours ou quelques semaines même, avant d'être admis dans les hôpitaux (Joliette-Sorel-Louiseville). Je trouve inconcevable que Berthierville, chef-lieu du comté, qui dessert environ 25,000 personnes, ne possède un hôpital où l'on puisse être soigné sans se voir dans l'obligation d'aller dans une autre ville.

Dans un comté tel que le nôtre, en 1966 où le progrès est d'avant-garde, il est inadmissible que plusieurs malades soient privés de soins qui ne peuvent être donnés que dans un hôpital. Je vois que nous possédons des édifices d'un grand luxe et des places touristiques enviables. Pourquoi n'aurions-nous pas un endroit où l'on puisse se sentir en sécurité à un moment où l'on sent sa vie en danger. Le comté a besoin d'un hôpital, et Berthierville est l'endroit tout indiqué.

Jude Guévremont

Début des travaux au quai de St-Ignace



Les travaux pour le quai de l'île St-Ignace sont commencés. Les ouvriers travaillent actuellement au débarcadere temporaire qu'il y aura. La photo qui a été prise à Sorel nous fait voir l'allure qu'aura le débarcadere de l'île St-Ignace lorsqu'il sera terminé, les deux étant identiques. On remarque la plate-forme complétée, une partie est réservée aux piétons et l'autre aux véhicules. Ce contrat a été accordé à Turnbull Construction de Lavaltrie.

Marcel Aucoin...

(suite à la page 2)

Trente membres dans les trois groupes

On compte dans les trois groupes mentionnés, quelque trente personnes, représentant les comtés de Berthier, Joliette, Montcalm et L'Assomption.

Les villes et municipalités comptant un ou des membres sont : Jo-

liette, St-Gérard-Majella, St-Esprit, L'Épiphanie, St-Damien-de-Brandon, Berthierville, Ste-Emilie-de-l'Énergie, St-Gabriel-de-Brandon, St-Michel-des-Saints, St-Paul L'Ermitte, St-Jacques-de-Montcalm, St-Jean-de-Matha, St-Charles-de-Mandeville, St-Cuthbert, L'Assomption, Crabtree-Mills et Repentigny.

Incidentement, le président en est M. Pierre Major, architecte, de Repentigny.

Quant au directeur général, c'est M. René Laforest.

Point important à considérer

Les membres d'un conseil Economique Régional ne sont pas des individus, mais des corps intermédiaires. Ils sont des individus pour la cause en trois groupes:

- 1) Les corps publics, corporations, municipalités, conseils de comté, conseils de cités ou villes.
- 2) Agents de la vie économique, corporations privées, industries, etc.
- 3) Les associations économique-sociales, Chambre de Commerce, associations professionnelles, associations touristiques, etc.,

Les C.E.R. ne sont donc pas faits pour remplacer des corps intermédiaires existants, mais bien des organisations de planification devant réunir toutes les forces économiques d'une région, pour susciter une orientation commune des efforts dans le but de favoriser le développement de la région, dans le sens de ses destinées et en fonction de ses ressources naturelles, de sa situation géographique et de son facteur humain, afin de lui assurer une prospérité réelle et durable.

Berthierville a ses représentants :

La ville de Berthierville aura donc ses représentants dans ce conseil Economique Régional, soit MM. Marcel Aucoin et Armand Piette.

On y voit là un indice favorable dans le développement et la prospérité éventuel de la ville Berthelaise.

Car, avec les buts du Conseil Economique Régional, soit d'unir les forces économiques d'une région, orienter et favoriser le développement de cette région, et représenter cette même région dans le domaine auprès de qui de droit, dénotant des avantages dont le grand Berthier et la ville elle-même, sauront grandement en profiter.

Félicitations aux deux représentants de Berthierville au bureau de direction du Conseil Economique Régional Lanaudière.

VOYAGE DES FILLES D'ISABELLE

DIMANCHE: 10 JUILLET

ENDROIT: LA MALBAIE

DEPART: SALLE PAROISSIALE BERTHIER — 6h.00 A.M.

PRIX DU BUILLET: \$6.00

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE BERNARD LANOIX Ltée

6 SALONS MODERNES — AIR CLIMATISÉ
SERVICE D'AMBULANCES — FLEURS — MONUMENTS
Décapotables à louer pour les mariages
6 De Bienville — Tél.: 836-4166 - 836-4857 — Berthierville

AVEC GUY MOREAU: UN ENSEMBLE DANS UN TOUT



JEAN-GUY MOREAU



THÉRÈSE SEGUIN

Un troisième spectacle fut offert par le Tombeau, samedi soir dernier devant un public rieur, dû à l'imitateur Jean-Guy Moreau. Ce dernier devenant tour à tour un Claude Léveillée trop triste, un Pierre Létourneau complexé ou alors avec un mimique sûr et le langage emprunté il nous dévoile l'impudence d'un Darry Cowl (voir photo), ou la gaucherie frappante du vieux Georges Brassens.

Voilà pourquoi le Tombeau n'a pas présenté un artiste mais une pléiade de chansonniers sous le contrôle de l'imitation. Jean-Guy Moreau a su faire naître le rire parmi les assistants par sa présentation ironique de nos chansonniers québécois ou ceux d'autres pays. Toujours d'un ton moqueur mais sans méchanceté, son tour d'horizon dans le monde artistique ne méritait qu'applaudissements.

Du côté amateur mais plus sérieux, la jeune Thérèse Séguin a dosé le public de chansons folkloriques ou autres de sa voix charmante et chaude bien qu'un trac insurmontable (à ses dires) la possédait. Mais ses chansons choisies avec goût et son interprétation, que certains de nos chansonniers ont à envier, ont triomphé.

Et c'est sur ceci que nous vous quittons tout en espérant vous accueillir samedi prochain, alors que nous vous présenterons CLAUDE GAUTHIER.

P.S.: Les organisateurs du Tombeau furent enchantés de la soirée... mais ils s'excusent pour la chaleur accablante!!!

ALAIN BLAIS

Sur la Route de Berthier

CENTRE MODERNE D'HABITATIONS UNIFAMILIALES
DANS BERTHIERVILLE

TERRAINS A VENDRE (67½ x 100 - \$550)

Pour tous renseignements adressez-vous à :

DONATIEN POULETTE

331, AVE DU COLLEGE — BERTHIERVILLE — 836-4203

MAISON DE CONFIANCE POUR L'ACHAT DE VOS FLEURS POUR TOUTES CIRCONSTANCES :

FIANÇAILES — MARIAGES
NAISSANCES — ANNIVERSAIRES
DECES — ETC.

ADRIEN DUCHARME

107, rue Frontenac — Tél.: 836-4025 — Berthierville

Bouquet de tous genres
Ouvert le soir et le dimanche
Service rapide et garanti

TRAVAUX D'ÉRECTION AU BARRAGE No 2.



Les travaux sont maintenant commencés sur le 2e barrage entre l'île Ronde et l'île de Grâce. Ce barrage atteindra une longueur d'environ $\frac{1}{2}$ de mille et une largeur de 30 pieds. Sur la photo nous pouvons voir camion et tracteur à chenilles de la firme Turnbull effectuant les travaux. (Photo Rondeau Enr.)

THÉÂTRE MÉTRO

Berthierville Tél. 836-4536

JEU. a DIM. JUIL. 7 au 10

POUR LES COPAINS
DANS LE VENT!

PETULA CLARK

TOUTES LES VEDETTES
DU DISQUE ET DE LA T.V.

RAY CHARLES • ROGER MILLER

LE FAMEUX
TNT AWARD SHOW

DAVID McCALLUM • JOAN BAEZ

AU MEME PROGRAMME

EN FRANÇAIS

EN COULEURS

HERCULES

INFIRMIÈRE Les ACCIDENTS



MARIE PAMPHILI

Dimanche, le 3 juillet, à 3 hres p.m., sous la présidence de Son Exc. Mgr Edouard Jetté, avait lieu la cérémonie de graduation des infirmières diplômées de l'hôpital St-Eusèbe de Joliette.

A cette occasion, Mlle Marie Pamphili recevait son diplôme d'infirmière licenciée. Elle est la fille de M. et Mme Francis Pamphili de Berthierville. Elle fit ses études primaires et secondaires au couvent de la Congrégation Notre-Dame de Berthierville, sa 12e année au couvent St-Pierre de Sorel et son cours d'infirmière à l'hôpital Saint-Eusèbe de Joliette.

Plus de 50 personnes ont perdu la vie durant la fin de semaine de la St-Jean. Une enquête du coroner, puis on oublie les morts et les vivants laissés dans le deuil, les familles démembrées.

Qu'un accident de travail cause une seule mortalité, on exige une enquête approfondie pour découvrir la cause de l'accident, les responsables, prendre des mesures d'urgence pour éviter la répétition de tels accidents, en plus de blâmer publiquement le ou les responsables. Est-ce à dire que les accidents de la route sont devenus chose normale dans le Québec?

Dr Ulysse Laferrière, M.D.

Pratique Générale
après 5 heures p.m.

1121 FRONTENAC TEL: 836-4356
BERTHIERVILLE

ATTENTION

MACHINES à COUDRE

La population de Berthier est priée de noter que le nouveau représentant de DELISLE & FILS, spécialiste en machines à coudre, et vendeur autorisé de Joliette des machines NECCHI, est maintenant G. A. DAVIAULT, Berthierville, Tél. 836-3791.

PHOTO RONDEAU ENRG.

A votre disposition à toute heure

CLAUDE RONDEAU
Diplômé de I.A.P.

730, ST-VIATEUR

BERTHIERVILLE

SPÉCIALITÉ : PHOTOS DE MARIAGE.

ICI ET LÀ dans Berthierville

Les travaux de l'hôtel de ville ont débuté la semaine dernière. Le secrétariat municipal sera plus adéquat que le chalet sur la place du marché.

—oOo—

Quand les travaux de la place du marché commenceront-ils? Avant le départ de l'hôtel de ville ou après cette dernière (Place du marché).

—oOo—

Le rédacteur gérant du "Courrier de Berthier" terminera ses vacances cette fin de semaine, après un long voyage dans le nord de la province. Va-t-il nous revenir frais et disposé à continuer durant l'année comme courriériste.

—oOo—

La secrétaire de notre journal va nous quitter en fin de semaine, pour s'occuper de son prochain mariage.

—oOo—

Durant les vacances de Mlle Margot Guertin, nous aurons une nouvelle secrétaire attachée à notre journal, une jeune fille de St-Gabriel de Brandon, Mlle Claudette Arsenault (l'amie de notre rédacteur).

La vitesse est le slogan de nos jeunes Berthelais dans les rues de Berthierville. Nos jeunes se pensent-ils sur un terrain de course. Si oui les autorités municipales devraient se faire un devoir de prendre des mesures disciplinaires pour remédier à ce problème grave pour la sécurité de nos enfants et des plus âgés.

—oOo—

La Jeune Chambre de Berthierville organise un GAZ-OTON samedi le 9 juillet de 8 hres a.m. à 8 hres p.m. aux parages Esso et B/A propriétés de Gaston Paris. Le but de cette organisation est d'amasser des fonds pour la réussite de la Fête du Travail de cette année. Soyez charitables, tout en faisant le plein de votre voiture.

—oOo—

L'échevin Marcel Aucoin vient d'être élu vice-président du Conseil économique de Lanaudière.

—oOo—

Un ami de la Jeune Chambre de Berthierville, Roland Lyonais, a été élu vice-président de la fédération des Jeunes Chambres du Canada français. Jude Guévremont

● A V I S ●

VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE LES
TEINTURERIES BERTHIER NET-
TOYEUR ET RONDEAU NETTOYEUR
SERONT FERMES DANS LA SEMAINE
DU 22 AU 31 JUILLET.

VENTE D'ÉTÉ

A LA

Boutique France

ENRG.

TOILES (Triomphe de Boussac) — TERGAL
LAINES (POLYPROPILAINE)

Tous les tissus seront
vendus à prix réduit

871 Montcalm — TEL. 836-4378 — BERTHIERVILLE

ST-BARTHÉLEMY EN ACTIVITÉ

ÉCOLE D'AGRICULTURE DE ST-BARTHÉLEMY

L'Ouverture des Cours d'Enseignement Ménager Agricole ont eu lieu le 27 juin. — Une soixantaine d'élèves, pleines d'entrain, ont répondu à l'appel.

Voici la provenance de ces Demoiselles, par comtés et paroisses :

Comté de Berthier (13)

St-Barthélemy : (6), Brizard, Nicole (Martial), Laurendeau, Viviane (Viateur), Lebeau, Julienne (Germain), Lefebvre, Thérèse (Albertino), Lincourt, Denise (André), Cartier, Colette (J.-Aimé).

St-Cuthbert : (2), Fafard, Francine (Fernand), Clément, Gisèle (Emilien).

St-Norbert : (2), Laporte, Françoise (Rosaire), Laporte, Marcelle (Rosaire).

St-Damien de Brandon : (2) Loyer, Colombe (Arthur), Tellier, Marguerite (Alfred).

St-Michel des Saints : (1), Richard, Jacqueline (Vincent).

Comté de St-Maurice (12)

Shawinigan : (5), Mathieu, Ginette (Gérald), Bellemare, Josette (Florent), Caron, Denise (Armand), Pépin, Céline (François), Riopel, Madeleine (Bernard).

St-Boniface : (4), Austin, Carmen (Alexandre), Bédard, Diane (Elphège Aucoin), Lemay, Candide (Onil), Lebire, Diane (Laurent).

St-Elie de Caxton : (1), Riopel, Michelle (Léonard).

St-Barnabé-Nord : (1), Giguère, Ginette (Lionel).

Yamachiche : (4), Gélinas, Jacqueline (Jean-Louis).

Comté de Maskinongé (11)

Louiseville : (4) Deshaies, Francine (Léo), Grenier, Francine (O'Brien), Grenier, Jocelyne (O'Brien), Pâquet, Louise (Denise).

St-Justin : (4), Gagnon, Denise (Gabriel Ph), Gagnon, Josette (Jean-Paul), Lafrenière, Diane (Lionel), Masson, Lucie (Viateur).

Maskinongé : (2), Bélanger, Louise (Jean), Branchaud, Françoise (Arthur).

St-Didace : (1), Branchaud, Francine (Gaston).

Comté de Joliette (8)

St-Elizabeth : (2), Coutu, Hélène (René), Drainville, Daniel (Lucien).

St-Ambroise : (2), Chevrette, Thérèse (Jean, Neveu, Louise (Gilles).

St-Emélie de l'Energie : (4) Arbour, Gabrielle (Léandre), Arbour, Rachelle (Léandre), Coutu, Louise (Gaspard), Richard, Francine (Léo).

Comté de l'Assomption (6)

St-Roch : (4), Faucher, Michelle (Jean-Paul), Trudel, Francine (Alfred), Duval, Danielle (Jos Roch), Faucher, Carole (Jean-Paul).

Maccouche : (1), Boucher, Nicole (Roméo).

St-Lin : (1), Desjardins, Françoise (Jean-Paul).

Comté de Champlian (2)

St-Maurice : (2), Bruneau, Céline (Roméo), Lefebvre, Noella (Alphonse).

Comté de Montcalm (2)

St-Alexis : (2), Riendeau, Lucie (Gélinas), Ricard, Diane (Léon).

Montréal : (2) Duval, Francine (Florent), Chartrand, Françoise (J.-Albert).

Comté de Lavolette (1) LaCroche : (1), Cadorette, Michelle (Armand).

NOCES D'OR :

Une couple de cents invités assistaient à la messe de cinq heures, dimanche dernier, pour célébrer le cinquantième anniversaire de mariage de M. et Mme Hormisdas Fafard, de notre paroisse.

Une très belle réception suivit la messe à l'hôtel Vincent de Berthier. A M. et Mme Fafard nous offrons nos meilleurs voeux de santé et de bonheur.

ON S'AMUSE A L'O. T. J. :

Beaucoup d'activités aux LOISIRS DE ST-BARTHÉLEMY. Une moyenne de 125 enfants par jour, et le soir, de 25 à 30 adultes ont envahi la piscine louée par les Loisirs.

Qu'il s'agisse des rangs et du village, il y a certaines familles qui n'ont pas encore été représentées. Espérons que dans les deux mois de vacances tous auront l'occasion d'aller se rafraîchir. La natation est un excellent sport et une récréation très saine. L'organisation des loisirs est très contente jusqu'à date et elle a constaté une très bonne éducation de la part des enfants.

Les LOISIRS ST-BARTHELEMY organisent une tombola pour les 22, 23 et 24 juillet prochain. Nous faisons des voeux pour qu'il y ait une assistance très nombreuse et une température favorable. Et n'oublions pas que tous les CADEAUX qu'on voudra bien envoyer ce sont les jeunes qui en bénéficieront. Et en contribuant à amuser nos jeunes, on s'exempte bien des déboires.

Nous comptons sur vous !

LA DIRECTION

DIVERS :

NOCES D'OR : Les nombreux amis de notre paroisse de M. et Mme Albert Lessard, de St-Justin, sont heureux de leur souhaiter santé et bonheur à l'occasion de leur 50e anniversaire de mariage, célébré samedi dernier.

o o o

MARIAGES : Le 25 juin, à Maskinongé mariage de Mlle Pierrette Ross, fille de M. Edouard Ross à M. Irénée Gervais, fils de Mme Ubald Gervais, de St-Barthélemy.

Le 9 juillet, mariage de Mlle Germaine De Grandpré, fille de M. Doria De Grandpré, à Gilles Brault, fils de M. et Mme Léonard Brault, de la paroisse de St-Stanislas de Montréal.

o o o

PROMPT RETABLISSEMENT à M. Lucien Sylvestre hospitalisé à Louiseville en fin de semaine.

o o o

A LA SUITE de l'incendie de la maison de leur fils Bernard, M. et Mme Aristide Caumartin habiteront définitivement au village.

o o o

M. et Mme Bernard Brissette et leur fille Carole, M. et Mme Mario Sylvestre et leur fille Josée et M. et Mme Pierre Beaucage partis pour le semaine en Gaspésie.

o o o

LA VAGUE de chaleur de ces jours derniers a permis à de nombreux jeunes de la paroisse d'aller s'ébattre dans la piscine louée par M. René Michaud à l'O.T.J. Le moniteur en charge est M. Daniel Désilets.

o o o

SURTOUT DIMANCHE DERNIER, il fallait voir l'affluence de baigneurs à la piscine FLORENT SAVOIE, et à la plage du DOMAINE BUTEAU, dans le bas du rang de St-Joachim. Ces deux endroits vont devenir des centres récréatifs pour les familles, à quelques minutes de leurs résidences.

o o o

TOMBOLA : L'O.T.J. organise pour la fin de juillet une grande tombola pour subvenir à l'oeuvre si importante des loisirs de nos jeunes. On peut dès maintenant préparer le cadeau qu'on se propose de donner à cette occasion. D'ailleurs, on est prié de suivre avec attention les directives qui seront données la semaine prochaine par la Direction.



Nouvelles de St-Ignace

Offices paroissiaux : Tous les soirs à 7h.30, excepté samedi.

Samedi pour la Rév. Soeur Françoise de Lisieux.

Lundi, service Union de Prières pour M. J.-Bte-Joachim Cournoyer.

Mardi, service U.P. pour M. Philippe Chevalier.

Mercredi, service U.P. pour M. Lucien Ethier.

Jeudi, service U.P. pour M. J.-Bte-Paul Cournoyer.

Vendredi, messe pour M. Adolphe Latour par M. et Mme Réal Latour.

Samedi 7 h. a.m., messe pour Mme Viateur Chevalier par son époux.

Tous les jours à 8h.30 a.m., messes pour M. Pierre St-Martin par ses filles.

Lundi pour Mme Réal Bergeron.

Mardi pour Mme Victor Bergeron.

Mercredi pour Mme Jean Maclure.

Jeudi pour Mme Jean-Jacques Carpentier.

Vendredi pour Mme Gilles Massey.

NAISSANCE

Le 3 juillet a été baptisé Joseph, Rénaud, Simon, fils de M. et Mme Michel Aucoin (Céline Plouffe); parrain et marraine M. et Mme Ronald Plouffe (Doris Valois); grands parents; porteuse Mme J.-P. Aucoin grand-mère de l'enfant.

MARIAGES A L'HORIZON

On annonce pour le 16 juillet le prochain mariage de M. Gérard Denis, fils de M. et Mme Marcel Denis (Madeleine Courchesne) de notre paroisse avec Mlle Andrée Monette, fille de M. et Mme Roméo Monette (Jeanne-Berthe Denis, de Berthierville).

Aussi pour le 16 juillet le mariage de M. Alain Doucet, fils de M. et Mme Roland Doucet (Gilberte Sanschagrin) de Berthierville, avec Mlle Margot Guertin, fille de M. et Mme Georges Guertin (Sébastien Ethier), de notre paroisse. Nos meilleurs voeux.

EXAMEN DE LA VUE

TEL. 836-4746

Dr GERMAIN LEFEBVRE, O.D.

Optométriste

LUNETTES — VERRES DE CONTACT

574 Frontenac

Berthierville

- Vous voulez faire aligner et balancer vos roues ?
 - Vous voulez faire analyser le rendement de votre voiture ?
 - Vous voulez un endroit pour réparer, acheter, échanger votre voiture ?
 - Vous voulez une garantie ECRITE D'UN AN sur votre VOITURE USAGÉE ?
 - Vous voulez un personnel formé à l'usine ?
- Tout ça vous le trouverez chez :-

Rolland Beaudoin Auto Enrg.

BERTHIERVILLE

VOITURES USAGÉES

PONTIAC	1965	Strato, 4 portes	8 cyl.
PONTIAC	1964	Laurentian, 2 portes	8 cyl.
FORD	1962	Galaxie sedan	8 cyl.
RENAULT	1963	R-8, sedan	
G.M.C.	1963 (1)	Pick-up 1/2 T.	
PONTIAC	1965	Custom sport, bucket seat, transmission plancher.	8 cyl.
PONTIAC	1963	Parisienne 4 portes H.T.	6 cyl.
PONTIAC	1964	Sedan Standard, 4 portes	6 cyl.
PONTIAC	1962 (2)	Sedan, 4 portes	
OLDSMOBILE	1959	H.T. 2 portes	

VOITURES DÉMONSTRATEURS

AUBAINES VRAIMENT SPECIALES

PONTIAC	1965	Parisienne, sedan	8 cyl.
PONTIAC	1965	Laurentian, sedan	8 cyl.
PONTIAC	1965	Strato, sedan	6 cyl.

Nombreux autres modèles et années, aussi plusieurs unités 1965.

Toutes ces voitures portent une garantie écrite d'un an. Faut voir pour croire !

Heures d'affaires :-

Lundi au vendredi

Samedi

8 a.m. à 10 p.m.

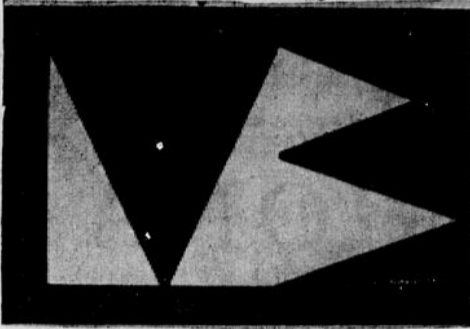
8 a.m. à 4 p.m.

ATTENTION

Veuillez noter que les bureaux du "Courrier de Berthier" sont fermés tous les mercredis — Ils sont ouverts les LUNDI — MARDI — JEUDI et VENDREDI, de 10 heures le matin à 5 h. 30 P.M. Le mardi soir jusqu'à 9 heures P.M.

TEL. : 836-4636

les ménestrelles



de berthier inc.

COMPÉTITION PROVINCIALE

Lors de leur dernière sortie de dimanche dernier, les ménestrelles de Berthier inc. se sont rendues à Odanak. Le grand Pow-Wow (fête chez les Abénakis) fut très goûté par ceux et celles qui se sont rendus à Odanak. On pouvait reconnaître plusieurs personnes de notre région.

Dimanche, le 17 juillet prochain, les ménestrelles de Berthier inc. participeront à la plus grande compétition des groupes musicaux féminins du Québec. L'A.M.Q. (Association des Majorettes du Québec) organise pour la deuxième fois cette compétition. Les corps participants classe trompettes: Les Majorettes "Bois Francs", Plessisville; Les Crescendos Notre-Dame, Asbestos; Les Optimistes de Cowansville; Les Marinières, Lac Mégantic; Les Conquistadores de Drummondville; Les Châtelaines de Warwick; et les ménestrelles de Berthier inc.

Classe clairons: Les Fauvettes

de Waterloo; Les Laurentiennes de Montréal-Nord; Les Métropolitaines de Québec; Les Marquises Auteuil Laval; Les Nymphes de St-Hyacinthe; Les Sentinelles de Jacques Cartier.

Ces corps de majorettes ci-haut mentionnés donneront leur spectacle dans l'après-midi. Les préliminaires débiteront à midi pour se terminer vers 4 heures. (Préliminaire: Chaque corps donne son spectacle, et il est jugé par des experts en marche, manoeuvres, musique, drapeaux, tambours, effets général etc.) Les 4 meilleurs corps groupe trompettes et les 4 meilleurs corps groupe clairons redonneront leur spectacle le soir à 8 heures pour être jugés à nouveau. C'est là que nous connaissons les champions Junior A Trompettes et Junior A Clairons. Le tout se déroulera au Centre Civique de Drummondville.

Nous vous invitons à venir nous encourager.

La direction

REMERCIEMENTS

La J.O.C.F. tient à remercier M. Henri Langlois, principal de l'école St-Joseph et S.S. Marie-Lucille, directrice de l'école Ste-Genève de leur collaboration lors de la vente des billets pour le tirage d'une bicyclette au profit de notre organisation ainsi que toutes les jocistes qui s'y sont dévouées.

Nous tenons aussi à remercier toute la population de leur générosité. Le gagnant de la bicyclette est M. René Robillard de St-Cuthbert.

L'Equipe de la publicité

NÉCROLOGIE

A l'île St-Ignace, le 30 juin, à l'âge de 48 ans, est décédée Mme Viateur Chevalier, née Madeleine St-Martin. Les funérailles eurent lieu à St-Ignace dimanche, le 3 juillet. Le convoi funèbre partit de la Résidence Funéraire Bernard Lanoix, 331 rue St-Joseph à l'île St-Ignace, à 1.30 hre pour se rendre en l'église paroissiale où le service fut célébré à 2 hres et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, 2 frères, 4 soeurs et 4 beaux-frères ainsi que plusieurs autres parents et amis. Condoléances à la famille éprouvée!

Encouragez votre journal

local et faites le lire...

L'art et les autres

par Jacques GEOFFROY

AUFRAY CHANTE DYLAN :
LE CRI DE LA REVOLTE



Considérant Dylan comme un idole sacré et fortement influencé par le genre "folk", Aufray veut, par ce disque, rendre hommage au grand maître qu'est Dylan. Traduire du Dylan, ce n'était pas de tout repos: Pierre Delanoe nous en glisse un mot sur la pochette.

"Il y avait pour réaliser cet album: quelques difficultés à résoudre. D'abord le passage de l'anglais, langue contractée, au français, langue prolifique. Ensuite l'abondance dans le texte d'anglicisme, d'américanisme et surtout de "Dylanisme". Enfin, la transposition du "son Dylan" en "son Aufray".

Et le résultat demeure valable malgré que le choix qu'on a fait parmi les nombreuses chansons de Dylan ne peut pas tellement nous donner toute la pensée de ce chanteur de "folk". On retrouve quatre excellentes chansons: "La ballade de Hollis Brown" ou la pauvreté qui existe aux Etats-Unis, "La mort solitaire de Hattie Carrol" ou la puissance de l'argent devant la faiblesse des prolétaires, "Oxford town" ou la ségrégation raciale et enfin "Cauchemar psychomoteur" où Aufray nous raconte de quelle façon débute une chasse aux communistes.

La musique est relativement intéressante malgré qu'on ait pas pu rejoindre le "son Dylan", les paroles sont intelligentes, c'est du Dylan, quoi! Une seule erreur, celle d'avoir enregistré sur la seconde face trois chansons consécutives où le rythme est lent et la voix d'Aufray, plaintive. Un disque à entendre quand même.

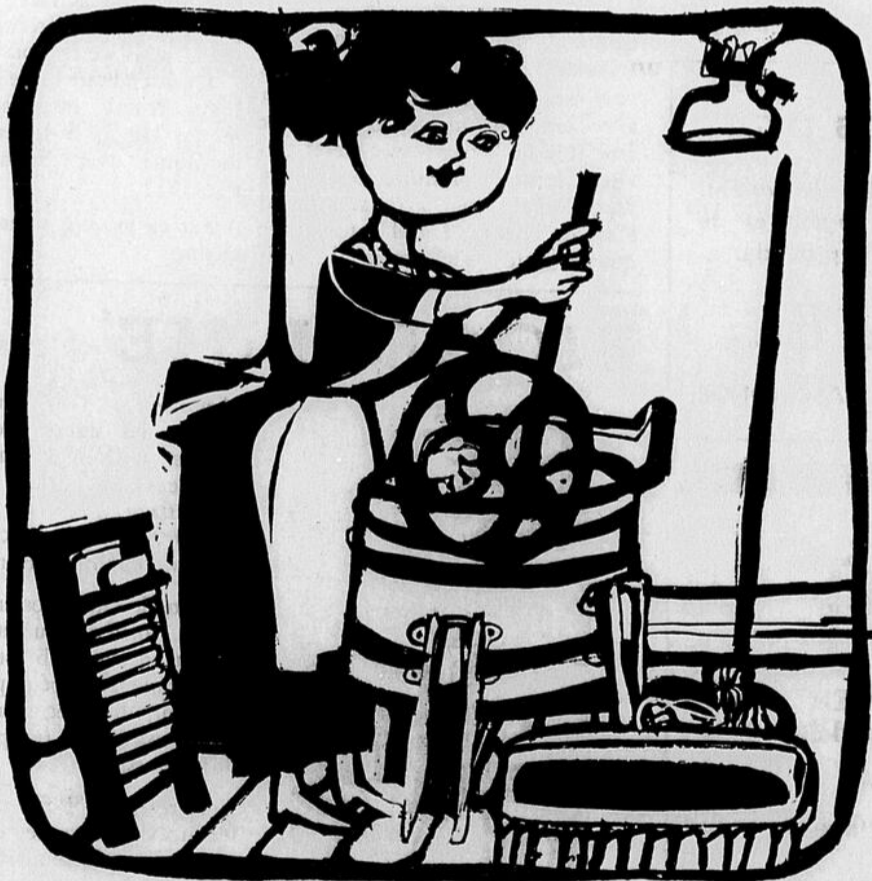
Six mois après avoir été enregistré à Paris, voilà que la compagnie de disques Barclay met en vente sur le marché québécois un disque qui plaira sûrement aux amateurs de "folk-song" (chanson du peuple): "AUFRAY CHANTE DYLAN".

Pour ceux qui ne connaissent pas Bob Dylan, disons qu'il est présentement le chanteur de "folk" le plus populaire aux Etats-Unis; parmi ses plus grands succès on peut nommer "Blowin' in the wind" dont la version française "Ecoute le vent" a été enregistré par Richard Anthony, "Subterranean homestick blues", "The times are a chagrin", "Mr Tambourine man" qui fut enregistré par les Byrds, etc.

Dylan, c'est le révolté, c'est celui qui ne peut accepter l'agression américaine au Vietnam, c'est celui qui s'indigne de la ségrégation dont sont victimes les Noirs du Sud des Etats-Unis. Effectivement, toutes ses chansons sont "à message" bien que Dylan nie radicalement qu'elles le soient.

Passons maintenant à Aufray.

— Barclay, CBLP 2076



La publicité, c'est le progrès

Les petites inventions, les petites découvertes qui améliorent sans cesse les divers produits de l'industrie, transforment notre monde d'une génération à l'autre. La publicité est de l'information commerciale qui favorise la production et la plus grande distribution des biens. La publicité c'est le progrès.

Publicités
GILLES TESSIER Enrg.

97, Frontenac, 836-4636
BERTHIERVILLE, QUÉ.

J'ANNONCE



LE *Courrier*

DE BERTHIER

ET LES SPORTS RÉGIONAUX

Berthier écrase St-Cuthbert 13-3

Une partie de seulement 4 coups sûrs du lanceur Clément Frappier a permis au club Berthier de remporter facilement la victoire sur St-Cuthbert au pointage de 13-3. Trois de ces coups sûrs furent frappés en 2 manches alors que St-Cuthbert comptait tous ses points.

Le lanceur perdant fut Guy Fafard qui a quand même réussi 2 des coups sûrs de son équipe. Il se place ainsi en 2e position des frappeurs derrière Marcel Laferrière du St-Viateur. Les autres simples des perdants sont allés à Paul et Pierre Denis.

Même s'ils n'ont frappé que 8 fois en lieu sûr, Berthier a su profiter des 7 buts sur balles accordés par les lanceurs adversaires et des 4 erreurs pour compter à 13 reprises dont 8 fois en deuxième manche. Yvon Frappier s'est signalé en frappant un circuit et un double. Il a ainsi fait compter 3 points. André Cardin et Jacques Frappier ont cogné chacun deux fois en lieu sûr tandis que Michel Guévremont et Robert Pufhal complétaient le nombre de coups sûrs de leur équipe. Il est à noter que la cédule régulière finira bientôt car les dirigeants de la ligue ont préféré de longues séries semi-finales et finale à une longue cédule régulière. Berthier attendra le vainqueur de la semi-finale entre St-Viateur et St-Cuthbert étant assuré du championnat. La fiche est en effet de 9 victoires et aucune défaite. A moins d'avis contraire, des événements spéciaux auront lieu lors de l'ouverture de la finale à Berthier. C'est à surveiller.

Voici les meilleurs frappeurs de la ligue (au moins 20 apparitions au bâton) :

Marcel Laferrière, St-Viateur 588
Guy Fafard, St-Cuthbert 571
Clément Laferrière, St-Viateur 555
Guy Bellehumeur, St-Cuthbert 438

Marcel Frappier, St-Viateur 428
Michel Guévremont, Berthier 423
Jacques Frappier, Berthier 417
Claude Lafontaine, St-Viateur 413

Clément et Jacques Frappier dominent actuellement pour les buts sur balles avec 13 et 12 respectivement.

Marcel Laferrière a le plus de coups sacrifices soit trois.

Les joueurs qui ont le plus d'erreurs contre eux alors qu'ils étaient au bâton Paul Denis (5) Guy Bellehumeur et Michel Guévremont (4).

Les meilleurs lanceurs : Clément Frappier (5-0), Richard Fafard (3-0), Michel Guévremont et Réal Dauphin (1-0).

Dimanche prochain, la joute opposera St-Viateur et St-Cuthbert à St-Cuthbert. Elle sera décisive pour les 2 clubs car elle décidera de la 2e position.

Jacques Frappier
président de la ligue

C'est dimanche par un soleil radieux et une chaleur intense que les Jets de St-Ignace et le St-Thomas en sont venus aux prises. Du début du match jusqu'à la troisième manche, ce fut une véritable comédie d'erreurs de la part des Jets, erreurs décevantes tant à l'attaque qu'à la défense permettant au St-Thomas de marquer trois points dès le départ. C'est à la fin de la quatrième manche que les Jets se sont résolument mis à l'oeuvre pour remonter la pente. Le premier circuit de Réjean Lessard avec deux hommes sur les sentiers, égalisa le pointage. A la cinquième, les Jets marquaient deux autres points pour prendre temporairement les devants 5 à 3.

C'est à la manche suivante que Donatien Corriveau du St-Thomas remit son club dans la lutte en canonnant un circuit dans la droite avec un homme à bord.

A la fin de la sixième manche avec des coureurs respectivement au deuxième et troisième coussin et un seul homme retiré, on décida d'accorder un but sur balle à Ré-

jean Lessard préférant affronter Jean-Côme Latour retiré au bâton à ses deux apparitions précédentes. C'est le coeur serré et avec impatience évidente, que la plupart des spectateurs attendaient le dénouement... premier lancer un prise... Yves Forest fait sa motion, lance et vlan... un bruit sec retentit, la balle est frappée très haut et loin au champ droit, un long silence solennel, la balle s'écrase à quelques pieds derrière la clôture, une joie frénétique s'empare des joueurs et de la foule, les Jets reprennent les devants, Jean-Côme Latour a secoué sa léthargie et de quelle façon. Ce fut le coup de grâce pour le St-Thomas qui ne fut plus dans la lutte par la suite. Les Jets marquèrent deux autres points à la huitième, sur le deuxième circuit de Réjean Lessard avec un homme sur les sentiers.

Pointage final St-Ignace 11, St-Thomas 5. Le lanceur gagnant Marcel Caplette qui a offert une autre belle performance, le lanceur perdant Yves Forest.

Si les Jets ont été erratiques au début, ils ont été sensationnels par la suite.

Il serait difficile de dire qui fut la vedette du match, ce pourrait être Réjean Lessard avec deux circuits faisant produire 5 points, Jean-Côme Latour avec son grand Slam ou encore Michel Latour avec quatre coups sûrs, mais il serait

plus facile de dire que ce fut une belle victoire d'équipe et chaque joueur des Jets, à un moment où l'autre, a pris la vedette et s'est illustré de brillante façon.

LES JETS COULENT LES MASKIS 11 à 3.

"Ne réveillez pas le chat qui dort" vieux proverbe que les équipiers du Maskinongé doivent regretter de ne pas avoir mis en pratique. Un conflit était né concernant le calibre de jeu de la ligue Rurale Albert Gaucher et celui de l'Inter-Paroissiale et surtout de la force des équipes St-Ignace et Maskinongé. La question devait être tranchée et elle le fut vendredi après-midi, 1er juillet.

Jean-Guy Cardin fut l'étoile de la partie retirant 16 frappeurs au bâton en 7 manches, en plus de canonner deux circuits. Réjean Lessard fut l'artisan de l'autre circuit des Jets. A la fin de la 7e manche, le Maskinongé dut s'avouer vaincu 11 à 3 devant la performance des Jets. Nous pourrions raffermir nos idées de la force des 2 équipes, car elles s'affronteront à nouveau, mais cette fois à St-Ignace. En attendant, toute équipe de la Ligue Rurale intéressée à affronter les Jets de St-Ignace peut communiquer avec Michel Latour à 836-3517.

Sur ce je vous salue et à la prochaine.
Larry

Les JETS retrouvent le chemin de la victoire

DIMANCHE à 6.30 hres p.m.



Venez voir les as du volant.
Courseurs de la région et de l'extérieur, à la piste de

Maskinongé Stock Car Inc.

PIED DE LA COTE

MASKINONGE

GRANDE VENTE D'ÉCOULEMENT

J.C. BARIL AUTOMOBILES ENR., représentant de "RAMBLER" vous offre les plus bas prix défiant toute compétition suivant le modèle choisi. Facilité de paiement.

Faites confiance aux produits RAMBLER pour vos vacances. Hâtez-vous. Il ne reste que quelques modèles neufs et usagés.

AUTO-NEIGE NEUF, MODELE 1966, 12 FORCES, FAMILIAL.

REGULIER : \$895.00

SPÉCIAL : \$600.

CHEZ J. C. BARIL AUTOMOBILES ENRG.

320 BOUL. EST, — TEL. 228-5414 — LOUISEVILLE

BIOGRAPHIE



Rosaire Barthe

Le 24 août 1935, M. et Mme Armand Barthe augmentaient leur famille d'un joli garçon qu'ils prénomèrent Rosaire. Il fit ses premières années d'études à l'école St-Joseph no. 1. Ensuite ses parents l'envoyèrent pensionnaire.

Aujourd'hui, Rosaire est père de famille de deux jolis enfants et comme travail, il est Capitaine sur notre traversier le Napoléon L.

Type : taille moyenne, il mesure 5 pieds et 7 pouces, yeux verts, cheveux noirs.

Qualité dominante : La ponctualité

Ambition : Voir son fils jouer dans les ligues professionnelles
Manie : Donner du "pep" aux joueurs en parlant toujours.
Expression favorite : St-Robert Sports : Baseball, Hockey, Bowling
Joueur préféré : Hank Aaron

Dans le club, Rosaire joue la position troisième but et porte le no 7. Quand son club est au bâton, il encourage ses coéquipiers en parlant toujours et en leur disant qu'ils sont capables de frapper pour faire des points.

Rosaire dit : "Pour avoir un beau terrain faut sacrifier des heures de sommeil après le travail pour aller fournir sa quote-part au terrain. Donc laissons le sommeil de côté et va aider tes amis au terrain... Félicitations Rosaire pour la bonne leçon que tu nous as donnée!!!"

Rien n'est plus beau que l'amour véritable
O h! cet enfant, mais c'est bien agréable
Se faire aimer par quelqu'un qu'on chérit
A se voir caresser pendant toute la vie

Il est doux à son coeur
Rêver d'un tel bonheur
E t d'admirer pour toujours deux jeunes coeurs.
L.L.



AU GOLF DE BERTHIER

MESSAGE DU COMITÉ FÉMININ

Madame, Mademoiselle,

Lors de la dernière assemblée générale du Club Féminin, tenue le 14 juin, une heureuse décision fut prise; le mercredi sera désormais le "Jour des Dames" à votre Club de Golf. Vous pourrez à loisir jouer au golf, pratiquer votre "putting", souper en compagnie au chalet du Club, jouer aux cartes... Bref, faire de joyeuses rencontres et vous amuser franchement.

La nouvelle carte de membre social (i.e. les dames qui ne sont pas membres du "Club de Golf" de Berthier) est au coût de \$5.00. Elle couvre la période allant de maintenant jusqu'à la fermeture du Club. Vous pourrez vous procurer cette carte en vous rendant au chalet le mercredi ou en contactant Mme Nicole Barrette (Tél.: 836-4158).

Donc, c'est un rendez-vous et amenez-y vos amies.

Le Comité Féminin du Club de Golf de Berthier

COURSE DE PIGEONS VOYAGEURS

Course de 300 milles — Samedi le 25 juin à 7 hres du matin, 40 pigeons ont été libérés à Cobourg, Ontario, soit une distance de 300 milles de Berthierville. Voici le classement officiel :

		verges	à la minute
1—	Jean-Paul Thivierge, L'Assomption	No 621-64	1,085
2—	Gerry Robillard, Charlemagne	No 755-65	1,076
3—	Gerry Robillard, Charlemagne	No 518-65	1,060
4—	Raymond Dupuis, L'Assomption	No 4109-65	1,043
5—	Gerry Robillard, Charlemagne	No 12-60	1,040
6—	Paul-Emile Dupuis, L'Assomption	No 12-63	1,040

Course de 300 milles — Samedi le 2 juillet, 38 pigeons ont été libérés à Cobourg, Ontario, à 7 heures du matin. Voici le classement officiel :

		verges	à la minute
1—	Jean-Paul Thivierge, L'Assomption	No 621-64	1,156
2—	Gilles Doucet, Berthierville	No 4371-64	1,153
3—	Emile Payette, L'Assomption	No 709-65	1,152
4—	Gerry Robillard, Charlemagne	No 87-60	1,151
5—	Gerry Robillard, Charlemagne	No 754-65	1,132
6—	André Perreault, Repentigny	No 760-64	1,126

Félicitations aux gagnants de ces deux courses.

Gilles Doucet, président

Publicités Gilles Tessier Enrg.

VOUS OFFRENT LEURS SERVICES D'IMPRIMERIE

- CARTES MORTUAIRES
- FAIRE-PARTS DE MARIAGE
- BILLETS DE TIRAGE OU SOUSCRIPTION
- PREPARATION DE PROGRAMMES
- IMPRESSIONS DE TOUS GENRES ET PAPETERIE

Pour consultation, demandez

JUDE GUÉVREMONT

A 836-4636 ou 836-4670

CETTE SEMAINE, LE NUMERO GAGNANT DU CONCOURS ORGANISE PAR LE GARAGE ROLLAND BEAUDOIN AUTOMOBILES LTEE, EST 3137. Ce numéro vous donne droit à \$10.00 d'achat chez votre épiciers favori.

La fin de semaine de la Confédération 1966 restera sûrement mémorable dans l'esprit des golfeurs. Partout dans la province, des records de température ont été enregistrés. Et pourtant plusieurs personnes de l'extérieur nous ont visités. Les membres sont également venus en grand nombre. Pour tous, le golf était non seulement un jeu d'adresse, mais une épreuve d'endurance.

Le tournoi entre les membres résidents et les membres non-résidents eut lieu. Les membres résidents ont accumulé 36 points et les non-résidents 27. Félicitations aux gagnants et une mention honorable à deux de nos golfeurs qui ont certainement travaillé très fort puisqu'ils ont amassé à eux seuls un total de 11 points. Ce sont nos amis Lucien Hénault et Rosaire Chaput.

Voici maintenant la liste des joueurs qui participeront au tournoi Inter-clubs qui aura lieu dimanche le 10 juillet au Club de Golf de Berthier :

Midi : Réal Landry, pro. Berthier; Bob Rousseau, Joliette; C. Osborne, Rawdon; Paul Labonté, L'Épiphanie.

12h.07 : Roland Bélanger, Berthier; Paul Connelley, Joliette; Eddy Dubiel, Rawdon; Jack Doster, L'Épiphanie.

12h.14 : Benoît Laganière, Berthier; G. Thomas, Joliette; J. Dallas, Rawdon; A. Richard, L'Épiphanie.

12h.21 : Gøy Ferland, Berthier; M. Kyle, Joliette; M. Marlin, Rawdon; J. Crossley, L'Épiphanie.

12h.28 : Jean Comtois, Berthier; Paul Frenette, Joliette; D. Kaufman, Rawdon; T. Capstick, L'Épiphanie.

12h.35 : Vianney Bélanger, Berthier; J. Dugas, Joliette; W. Finlayson, Rawdon; R. Fortier, L'Épiphanie.

12h.42 : Jacques Ferland, Berthier; P. Hubert, Joliette; R. Desormeaux, Rawdon; F. Sasseville, L'Épiphanie.

12h.49 : Roland Caron, Berthier; Gilles Roy, Joliette; J. Kaufman, Rawdon; H. Lapointe, L'Épiphanie.

12h.56 : Gérald Chaput, Berthier; Jules Rainville, Joliette; H. Scott, Rawdon; R. Lord, L'Épiphanie.

1h.03 : Marc Larocque, Berthier; C. Lefebvre, Joliette; E. Penny, Rawdon; Ls-P. St-Pierre, L'Épiphanie.

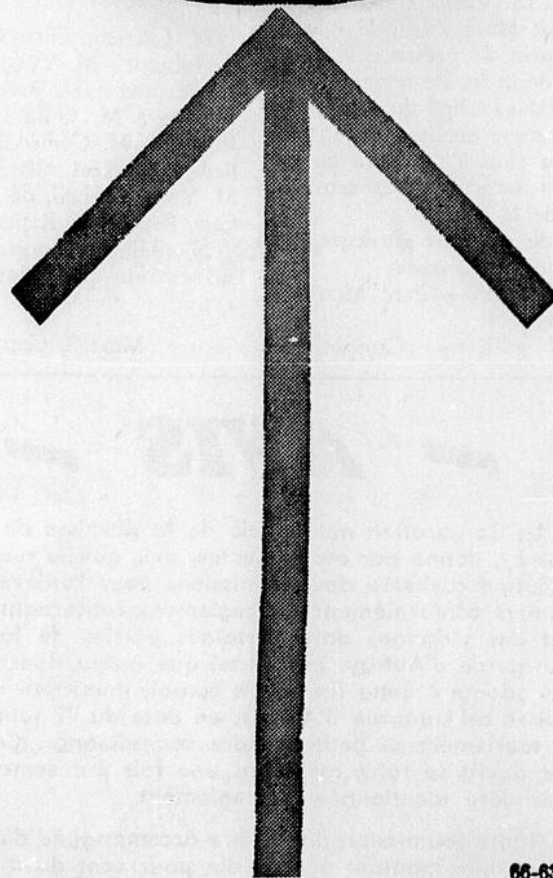
1h.10 : Yvon Chaput, Berthier; R. L'Écuyer, Joliette; J. Erskine, Rawdon; F. Dumesnil, L'Épiphanie.

1h.17 : Roger Bellehumeur, Berthier; C. Desmarais, Joliette; T. Tannahill, Rawdon; Gus. Provencher, L'Épiphanie.

1h.24 : Jean-Guy Carrière, capt., Berthier; R. Gauthier, Joliette; G. Stanley, capt., Rawdon; R. Ethier, capt., L'Épiphanie.

Substituts : J.-Paul Messier, Berthier; J.-E. Barcelo, Berthier; E. Barrie, Rawdon; S. Hyland, Rawdon; D. Lamb, L'Épiphanie; R. Buchanan, L'Épiphanie.

LES VENTES O'KEEFE MONTENT



66-63FR

De plus en plus de gens exigent O'Keefe!

ESSAYEZ-LA...AUJOURD'HUI

RENÉ MALO

AGENT-DISTRIBUTEUR

JOLIETTE



Cédule des prochaines parties de baseball de la ligue Pee-Wee

Ligue Pee-Wee (10-13 ans)
Juillet

- 4 - Pingouins vs Puces
- 5 - Castors vs Lions
- 6 - Tigres vs Puces
- 7 - Pingouins vs Castors
- 11 - Puces vs Lions
- 12 - Tigres vs Castors
- 13 - Lions vs Pingouins
- 14 - Castors vs Tigres
- 18 - Pingouins vs Lions
- 19 - Puces vs Castors
- 20 - Tigres vs Pingouins
- 21 - Lions vs Puces
- 25 - Puces vs Pingouins
- 26 - Tigres vs Lions
- 27 - Castors vs Pingouins
- 28 - Puces vs Tigres

août

- 1 - Lions vs Castors
- 2 - Pingouins vs Tigres
- 3 - Castors vs Puces
- 4 - Lions vs Tigres

A NOTER : TOUTES LES PARTIES DEBUTENT A 7 HRES P.M. A L'ECOLE ST-FRANÇOIS, les Lundi - Mardi - Mercredi - Jeudi.

Invitations toutes spéciales aux parents pour venir voir jouer les enfants au baseball

afin de les encourager. Les jeunes de 10 à 13 ans qui seraient intéressés de jouer au baseball dans la ligue Pee-Wee devront s'adresser à Jean-Marc Rondeau à 836-4048.

Meilleurs compteurs de la ligue Pee-Wee :

Michel Pilon	13 pts
Denis Bellehumeur	12 pts
Pierre Lavallée	11 pts
Léon Baribeau	10 pts
Gaston Dubé	10 pts

Rendement de la ligue Pee-Wee et meilleures équipes :

Tigres	12 pts
Castors	10 pts
Lions	6 pts
Puces	2 pts
Pingouins	0 pt

Les Loisirs de Berthier désirent remercier les commanditaires qui ont bien voulu payer les écussons pour les clubs de jeunes : Pharmacie Barrette, Sylvio Dubois, Ass., M. Ranger, Ass. Pain Lemyre.

Ainsi que la Commission scolaire de Berthierville pour avoir prêté le gymnase de l'école Ste-Geneviève et une salle de l'école St-Joseph.

Club de Camping et Caravaning Lanaudière

Amis campeurs,

162 personnes du Club Camping Caravaning Lanaudière étaient présentes au Lac Caché à St-Alexis des Monts où Mme Edgar Daigle gagna le prix de présence et fut la maman de la fin de semaine. Maurice Rabouin, chef de camp, considéré comme un des meilleurs nageurs du club, l'a prouvé en gardant son sang froid et sauva un enfant de la noyade.

A la demande de plusieurs, voici la cédule de la saison :

9-10 juillet — Parc Montcalm, Rawdon.

16-17 juillet — Camping Ni-

kauba, Trois-Rivières.

23-24 juillet — Baie du Campeur, St-Gabriel-de-Brandon.

30-21 juillet — décision à venir prochainement.

6-7 août — Cheval Gris, St-Ours

13-14 août — La Bourgade, St-Donat.

20-21 août — Parc Mont-Tremblant, Lac Prévost à St-Donat.

27-28 août — Iles du Long-Sault, route 401 sortie 15.

Voici les chefs de camp dans l'ordre :

M. Clément Giroux, de St-Paul de Joliette ; M. Yves Lamontagne, de Berthier ; M. René Lagacé, de Joliette ; M. Gilles Germain, de Joliette ; M. Gérard Roch, de Joliette ; M. Réal Allard, de Joliette ; M. Yvon Corbeil, de Joliette ; M. Guy Pépin, de Repentigny.

N'oubliez pas notre rendez-vous la semaine prochaine. Bienvenue à tous !

Mme S. Germain, publ.

— AVIS —

La Corporation municipale de la paroisse de Lanoraie d'Autray, donne par ces présentes, avis qu'elle recevra sous enveloppe cachetée des soumissions pour l'enlèvement des vidanges conformément au règlement concernant l'enlèvement des vidanges dans certaines parties de la paroisse de Lanoraie d'Autray, le tout tel que prévu dans un règlement adopté à cette fin par le conseil municipal de la dite paroisse de Lanoraie d'Autray, en date du 27 juin 1966, et que tout intéressé peut prendre connaissance. Cet enlèvement devra se faire au moins une fois par semaine et de la manière mentionnée au règlement.

Toute soumission devra être accompagnée d'un chèque certifié d'un montant égal à dix pour cent du montant de la soumission.

Toutes les soumissions devront être reçues au bureau du secrétaire-trésorier de la municipalité d'ici au onze juillet prochain 1966 inclusivement jusqu'à sept heures du soir. Ces soumissions seront ouvertes à la prochaine séance du conseil municipal tenue après cette heure et date.

Il est entendu que la corporation n'assume aucune responsabilité pour l'enlèvement de ces vidanges ainsi que pour le lieu de leur dépôt. Le soumissionnaire devra posséder une police d'assurance de responsabilité publique à la satisfaction de la corporation. Le conseil municipal ne s'oblige pas à prendre ni la plus haute ni la plus basse de ces soumissions.

Donné à Lanoraie d'Autray, ce vingt-neuf de juin 1966.

Aristide Thouin
secrétaire-trésorier

Roland Lyonnais élu vice-président de la Féd. des Jeunes Chambres du Canada français



M. Roland Lyonnais

La Régionale de la Mauricie sera bien représentée à la Fédération. Roland Lyonnais possède à son actif plusieurs années d'expérience au sein du mouvement. Voici sa biographie Jeune Chambre :

Gagnant du tournoi oratoire régional en 1963. Administrateur de la Jeune Chambre de Trois-Rivières en 1963-1964. Vice-président en 1964-1965. Président de la Jeune Chambre de Trois-Rivières en 1965-1966. Conseiller technique de la Fédération en 1965-1966. Conseiller technique des Jeunes Chambres de la Régionale de la Mauricie 1966-1967.

Et voici la liste des personnes qui ont été élues samedi dernier lors du Congrès tenu à Montréal :

Président : Jean-Louis Bussièrès, Président ex-officio : Yvon Saucier, Vice-président : Jean-Claude Legault, Marc-André Joyal, Hervé Tremblay, Rolland Lyonnais, Marcel Hébert, Herman Richard et Gérard Viau.

Félicitations à ce nouvel exécutif et nos vœux de réussite dans leur nouveau mandat.

Jude Guévremont.

Nomination MOLSON



Monsieur J.-P. Rogers, directeur de la mise en marché à la Brasserie Molson du Québec Limitée, annonce la nomination de monsieur Jacques Plante au poste de surveillant de la promotion des ventes.

JUBILÉ D'OR



Dimanche, en l'église de Saint-Barthélemy, M. et Mme Hor-misdas Fafard, mariés depuis cinquante ans, renouvelaient leur promesse de mariage. Félicitations aux heureux jubilaires, (Photo Rondeau Enr.)

Mariage Courchesne - Beaulac



Vendredi, le 1er juillet en l'église de Berthierville était béni le mariage de Mlle Lise Courchesne, fille de M. et Mme Pierre Ignace Courchesne de St-Ignace à M. Jacques Beaulac, fils de M. et Mme René Beaulac également de St-Ignace. A ces nouveaux époux, nous offrons nos meilleurs vœux. (Photo Rondeau Enr.)

DAMES DE BERTHIERVILLE À "TOAST ET CAFÉ"

Un groupe de dames de Berthierville, la ligue de quilles du gramme passera sur les ondes de Restaurant Régat ont été reçues à Télé-Métropole, vendredi, le 15 l'émission "Toast et Café", animé juillet, à 10 hres a.m. par Dominique Michel Frenchie

Louiseville Asphalte Enrg.

Florent St-Yves, prop.

SPECIALITE : PAVAGE D'ASPHALTE

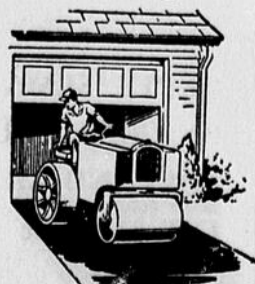
Chemins publics et privés
Cours - Chalets d'été, etc.

EXCAVATION

TERRASSEMENT et GAZON

OUVRAGE GARANTI

481, St-Augustin — TEL. 228-5021 — Louiseville



Chronique du Centenaire de Berthierville

ARTICLE XXIII

ARTICLE 25

NOS DEPUTES A QUEBEC (1867-1966)



Dr Guy Gauthier, (U.N.), député actuel du comté

Lorsque nous jetons un coup d'oeil rapide sur nos représentants à Québec, plusieurs faits attirent notre attention.

Trois députés furent élus par acclamation en 1900, 1904, 1919.

Deux autres prirent le pouvoir lors des élections complémentaires de 1890 et 1925.

Deux se firent élire par une voix de majorité en 1912 et 1936.

Un seul devint ministre d'Etat en 1936 et de 1939 à 1942; puis le même passa au ministère de la Colonisation de 1942 à sa mort survenue le 10 février 1943.

Les Libéraux furent au pouvoir 32 ans sans interruption dans le comté (1916-1948), tandis que l'Union nationale le fut 14 ans de 1948 à 1962.

Le comté fut durant près d'un demi siècle (22 ans) dans l'opposition.

M. LOUIS-JOSEPH MOLL (C), du 10 septembre 1867 au 27 mai 1871. Majorité de 23 sur Edward-Octavian Cuthbert.

M. LOUIS SYLVESTRE (L), du 11 juillet 1871 au 22 mars 1878. Agriculteur, né à Berthier (Ile-au-Castor), en 1832. Elu par une majorité de 76 sur L.-J. Moll en 1871 et de 45 sur Louis Tranchemontagne en 1875. Dans l'opposition.

M. JOSEPH ROBILLARD (C), du 1er mai 1878 au 9 septembre 1886. Majorité de 166 sur M. Louis Sylvestre. Election contestée et annulée pour influence indue. Reprise en décembre 1880, remporté par M. Robillard appuyé par le gouver-

nement au pouvoir par une majorité de 191 sur Louis Sylvestre. En 1881, il battit S. Pelland par 164 voix. Dans l'opposition de 1878 à 1879.

M. LOUIS SYLVESTRE (L), du 14 octobre 1886 au 24 décembre 1889. Majorité de 221 voix sur M. Robillard. Démissionne et devint conseiller législatif du 10 janvier 1890 à 1905. Retiré, il décède en 1914. Dans l'opposition en 1886.

M. OMER DOSTALER (L), du 15 janvier 1890 au 9 mai 1890. Majorité de 237 voix sur R. Savignac. Election complémentaire.

M. CUTHBERT-ALPHONSE CHENEVERT (L), du 17 juin 1890 au 22 décembre 1891. Majorité de 52 voix sur M. Victor Allard. Propriétaire de la Gazette de Berthier.

M. VICTOR ALLARD (C), du 8 mars 1892 au 27 février 1897. Majorité de 131 voix sur M. Chenevert. Avocat, né à St-Cuthbert, en 1860.

M. CUTHBERT-ALPHONSE CHENEVERT (L), de 1897 à 1904. Elu par acclamation en 1900.

M. JOSEPH LAFONTAINE (L), élu par acclamation le 25 novembre 1904, réélu le 8 juin 1908 sur M. Téléphore Michaud par 255 voix. Agriculteur, de St-Barthélemy.

Dr JOSEPH-OLIVIER GADOURY (C), de 1912 à 1916. Elu par une majorité de 1 voix sur M. Lafontaine. Dans l'opposition.

M. JOSEPH LAFONTAINE (L), de 1916 à 1919. Elu par 753 voix sur M. Joseph-Octave Lavallée.

M. SIMEON LAFRENIERE (L), de 1919 à 1925. Elu par acclamation en 1919. En 1923, il défait le Dr Gadoury par une majorité de 770 voix environ. Démissionne en 1925 et devint registraire du comté de Berthier.

M. AMEDEE SYLVESTRE (L), de 1925 à 1927. Elu par 500 voix sur M. Georges Gouin de St-Gabriel. Election complémentaire.

M. CLEOPHAS BASTIEN (L), de 1927 à 1943. Elu en 1927 par une majorité de 555 voix sur M. Georges Gouin. En 1931, il défait M. Alfred Mousseau par 643 voix. Il obtint en 1935, 865 voix contre M. Jean Martineau. M. J.-A. Laforest est défait par lui en 1936 par il défait de nouveau M. J.-A. Lafoiil d-fait de nouveau M. J.-A. Laforest. Ancien instituteur, il était courtier en assurances. Il fut ministre d'Etat (1936). (1939-1942) sous Taschereau et Godbout; puis ministre de la Colonisation sous Godbout (1942-43). En 1936, il fut élu par une voix grâce au vote du président d'élection M. Siméon Lafrenière. Dans l'opposition de 1936 à 1939.

Me ARMAND SYLVESTRE (L), de 1944 à 1948. Il défait M. Jean-Paul Lauzon par 842 voix. Dans l'opposition.

M. AZELLUS LAVALLE (U.N.), de 1948 à 1962. Elu en 1948, par 422 voix sur Me Armand Sylvestre. En 1952, il défait le même adversaire par 312 voix. M. Antonio Ya-

nakis est défait en 1956 par 1525 voix et par environ 850 en 1960. Dans l'opposition de 1960 à 1962.

M. LUCIEN MCGUIRE (L), de 1962 à 1966. Il défait, par 110 voix, M. Azellus Lavallée, en 1962.

Dr GUY GAUTHIER (U.N.), depuis le 5 juin dernier. Il est élu par la plus forte majorité jamais obtenue dans le comté (1,769 voix) sur M. Lucien McGuire.

Biographie du Dr Gauthier :

Fils du Dr Léon Gauthier d'Acton Vale, comté de Bagot, où il est né le 20 mars 1920, il fit ses études primaires à l'Académie St-André de cet endroit, ses études secondaires au Séminaire de St-Hyacinthe de 1935 à 1941 et ses études universitaires à l'Université de Montréal dont il obtint son doctorat en médecine en mars 1947. Après avoir pratiqué sa profession à Sherbrooke pendant quelques mois, il s'établit à St-Michel-des-Saints en février 1948.

Il prend une part active, depuis nombre d'années, aux mouvements et organismes locaux.

Il a été l'un des promoteurs de la Chambre de Commerce et de la Coopérative Forestière de St-Michel des Saints.

Membre du Conseil municipal de 1950 à 1953, il est maire de St-Michel-des-Saints depuis mai 1955. Il a aussi été membre de la Commission scolaire de 1959 à 1962.

Epoux de Lucille Jourdain, fille du capitaine Edgar Jourdain, de Cap Chat, Gaspé-Nord, il est père d'une fille, Suzanne.

Jacques Rainville

Pourquoi chercher de midi à quatorze heures? Il y a tout près

- 14 services de taxis
- 9 motels
- 11 agents d'assurance
- 12 salons de coiffure et de beauté... et à peu près toutes les boutiques et tous les services auxquels vous pourriez penser!

Notre localité a beaucoup à offrir. Belles boutiques, bons services, citoyens affables. Pour y trouver tout ce que vous voulez, faites marcher vos doigts dans les Pages Jaunes; vous y rencontrerez tous ces gens... et beaucoup d'autres. Cet annuaire, comme cette localité, a de tout



SECTION DES PETITES ANNONCES

Il y a quelque chose pour vous dans les annonces classées

FEMME DEMANDEE
Femme de chambre demandée pour le Motel Canada. S'adresser à 836-3377.

POELE A VENDRE
Un poêle à bois très propre et en bonne condition. S'adresser à Ovilla Adam à tel. : 836-4248.

DEMANDE DE TRAVAIL A TEMPS PARTIEL
Travail à temps partiel à domicile, soit dactylographie pour commerçant ou professionnel ou couture pour manufacturier. S'adresser à 836-2718.

GRATUIT
Demandez calendrier et catalogue Rawleigh ainsi que renseignements comment gagner de l'argent dans la vente de nos Produits. Temps plein ou partiel. Hommes ou femmes. Ecrivez Rawleigh, Dept. G-495-GD, 4005 rue Richelieu, St-Henri, Montréal.

A VENDRE
A l'île aux Ours, foin sur pied à vendre. S'adresser à 836-3369.

LOGEMENT A LOUER
Entrée 220 — Antenne TV. — réservoir à eau chaude et réservoir à l'huile, le tout fourni — situé à 391 Montcalm. Pour information s'adresser à 836-2095.

A VENDRE
Une maison comprenant épicerie et restaurant ainsi qu'un grand terrain. Pour information s'adresser à Mme Alfred Sylvestre, St-Cuthbert, maison de la voie ferrée du C.P.R. à 836-3615.

A VENDRE
Une laveuse très propre et une balayeuse en très bonne condition. S'adresser à tel. : 836-4260.

SURGE — SURGE
Trayuses neuves et usagées. Vente et service dans Berthier-Maskinongé. Echanges acceptés. Gabriel Philibert, Tél. 227-2366, 107 Pied-de-la-Côte. Maskinongé.

FULLER BRUSH
Demande dames ou demoiselles pour servir clientèle. 3 heures d'ouvrage par jour. S'adresser à 781 Ave du Collège à Berthierville.

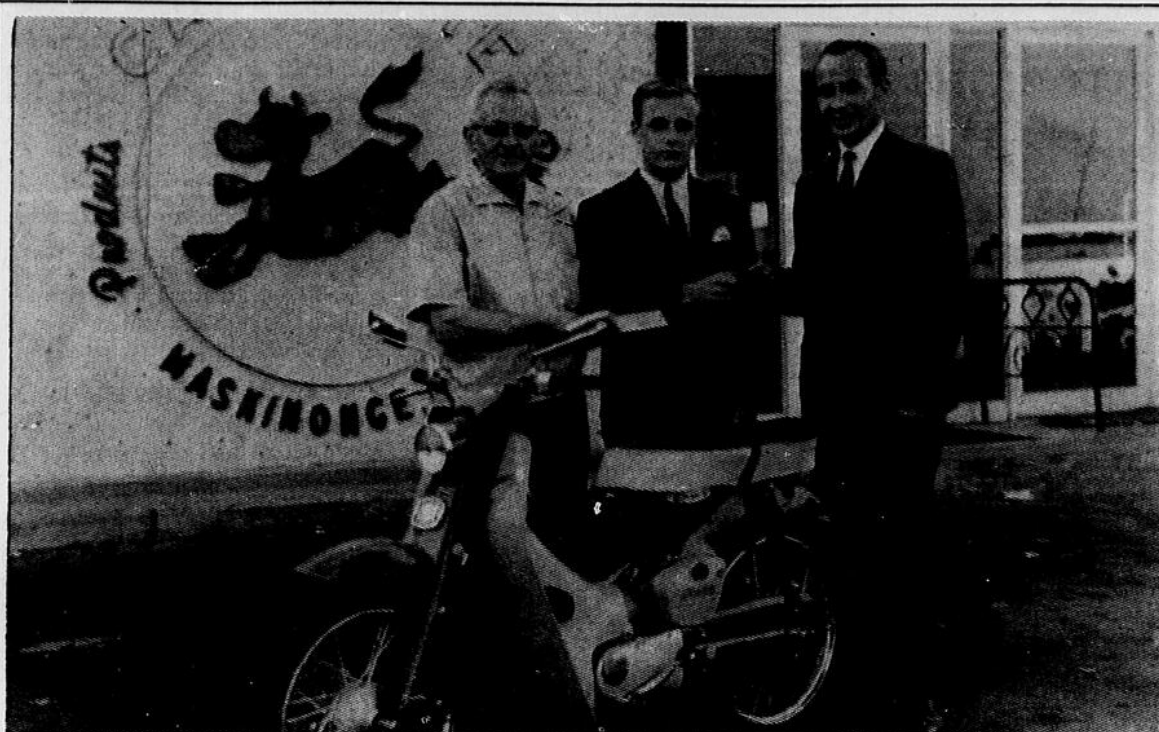
À vendre

Poêles, lavabos, douches, toilettes, bains, portes, fenêtres, tuyaux (usagés). Aussi auto Dodge 1951, 7 passagers (transport au tabac) en parfaite condition.

Raymond Rochette

St-Viateur, Qué.

Tél. 885-3529



Au centre de cette photo, on reconnaît Monsieur Louis St-Cyr, des Produits Caillette de Maskinongé, prenant livraison d'une magnifique motocyclette Honda, qu'il a gagné récemment, en participant au concours Pepsi-Cola. Les clefs lui sont remises par Monsieur Germain Gaboury, distributeur de Pepsi-Cola pour le territoire, en présence de Monsieur J. Fernand Lemaire, concessionnaire des motocyclettes Honda à Sorel.

Impossible de trouver ailleurs que chez BRISSETTE AUTOMOBILE Ltée de BERTHIERVILLE

une voiture usagée à si bon compte
Nos voitures usagées portent un GARANTI de 30 jours

AUTOS

- 1965 Plymouth (8) 2 portes Sedan, automatique, lumières de recule, lave-vitre, miroir.
- 1965 Dodge (6) 4 Dr. Sedan, Autom. Radio, W. Washers, Back up Light.
- 1964 Chrysler (8) Convertible, Autom. Radio, P. Steering, P. Brakes, Rear Speaker W. Washers, Window Electricques
- 1964 Plymouth (6) 4 Dr. Sedan, Automatique, W. Washers, Back up L. Lighter.
- 1964 Dodge (8) 2 Dr. Sedan, Autom. Radio, W. Washers, Mirror.
- 1964 Dodge (6) 4 Dr. Sedan, Autom. W. Washers, Back up L. Lighter.
- 1963 Dodge (6) 4 portes Sedan, automatique, radio, lave-vitre, Haut-parleur arrière, pneus blancs.
- 1962 Dodge (6) 4 portes Sedan, autom., radio, lumières de recule, miroir.
- 1962 Chrysler (8) 4 Dr. Sedan, Autom. Radio, W. Washers, P. Steering, P. Brakes, Rear Speake, Back up L. Pneus Blancs.
- 1962 Chrysler (8) 4 Dr. Sedan, Autom. W. Washers, P. Steering, P. Brakes, Pneus B.
- 1962 Chrysler (8) 4 Dr. Sedan, Autom. Radio, P. Steering, P. Brakes, W. Washers Pneus Blancs, Back up L. Lighter.
- 1962 Chrysler (8) 4 Dr. Sedan, Autom. Radio, P. Steering, P. Brakes, W. Washers, Pneus Blancs, Cadran Electrique.
- 1962 Dodge (6) 4 Dr. Sedan, Autom. Radio, W. Washers, Back up L. Miroirs.
- 1961 Dodge (6) 4 Dr. Sedan, Automatique, Miroir.
- 1961 Plymouth (6) 4 Dr. Sedan, Autom., Radio, W. Washers, Lighter.
- 1960 Chrysler (8) 4 portes H.T., automatique, lave-vitres, servo-freins, servo-direction, radio, haut-parleur arrière, lumières de recule, pneus blancs.
- 1960 Plymouth (8) 4 portes Sedan, automatique, radio, haut-parleur arrière, lave-vitre, lumières de recule, miroir.
- 1960 Plymouth (6) 4 Dr. Sedan, Automatique, Radio, W. Washers, Back up L.
- 1959 Dodge Royal (8) 4 portes H.T., automatique, radio, servo-freins, servo-direction, pneus blancs, lave-vitre, lumières de recule, miroir.
- 1959 Dodge (8) 4 Dr. Sedan, Standard, Radio, Miroir.
- 1959 Chrysler (8) 4 Dr. Sedan, Autom. Lighter, P. Steering, P. Brakes.
- 1959 Dodge (8) 2 Dr. Sedan, Automatique, Radio, W. Washers, Lighter.
- 1958 Dodge (8) 4 Dr. Sedan, Automatique, Radio.
- 1958 Dodge (8) Suburban, Automatique.
- 1964 Chevrolet (8) Station Wagon, Autom, Radio, P. Steering, P. Brakes, W. Washers, Pneus Blancs, Back up L.
- 1964 Ford (8) 4 Dr. Sedan, Autom. Radio, W. Washers, Lighter, P. Brakes, P. Steering, Back up L. Pneus Blancs.
- 1964 Volkswagen (4) 2 portes Sedan, standard, radio, pneus blancs, lave-vitre, miroir.
- 1963 Buick (8) 4 portes H.T., automatique, radio, servo-freins, servo-direction, pneus blancs, lave-vitre, lumières de recule.
- 1963 Studebaker (8) 4 portes Sedan, automatique, radio, lave-vitre.
- 1963 Oldsmobile (8) 4 Dr. Sedan, Autom. Radio, P. Steering, P. Brakes, W. Washers, Back up L. Pneus Blancs, Lighter.
- 1963 Renault (4) 4 Dr. Sedan, Standard, Radio, W. Washers, Miroir, Bucket Seat.
- 1962 Mercury (8) 4 Dr. Sedan, Automatique, Radio, W. Washers.
- 1961 Studebaker (8) 4 Dr. Sedan, Autom. Radio, Sure Grip Diff., W. Washers.
- 1961 Pontiac (6) Station Wagon, Standard, Radio, W. Washers, Well Covers, Back up L. Pneus Blancs, 3 sièges.
- 1960 Simca (4) 2 Dr. H.T., Standard.
- 1960 Ford (6) 4 Dr. Sedan, Standard, Radio, W. Washers, Back up L. Pneus B.
- 1960 Renault (4) 4 Dr. Sedan, Standard, Radio, W. Washers.
- 1960 Chevrolet (6) 4 Dr. Sedan, Autom. Radio, P. Steering, Pneu Extra.

CAMIONS

- 1964 Dodge 5 tonnes, trans. 5 vitesses, transmission auxiliaire, miroirs.
- 1965 DODGE 1/2 tonne
- 1963 DODGE 2 différentiels, air climatisé, servo-direction, miroirs.
- 1963 FARGO 4 tonnes, transmission 5 vitesses, capacité 17,000 lbs, miroirs.
- 1962 FARGO 1 tonne
- 1962 GMC 2 tonnes, transmission 4 vitesses, boîte de bois.
- 1962 INTERNATIONAL 4 tonnes, pompeuse
- 1960 VOLKSWAGEN Van
- 1950 FARGO 1/2 tonne
- 1944 JEEP 1 tonne Express

**UN BON MARCHÉ A BAS PRIX VOILA
LE GARANTI DE BRISSETTE AUTOMOBILE LTEE**

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTALEMENT

- 1— La capitale de la province de Québec. — Un village voisin de Carillon dans le comté d'Argenteuil honore son nom.
- 2— Première. — Les premières lettres de "vallou". — Sans valeur.
- 3— Onze. — On rend hommage à son nom dans un village près de St-Gabriel de Brandon dans le comté de Berthier. — Argent.
- 4— Un grand nombre de touristes y visitent chaque année cette région du Québec.
- 5— Mot, expression. — Rigole faite dans la terre par la charrue.
- 6— On lui donne le nom d'original au Canada. — Celui qui utilise une chose.
- 7— Partie du pistil de la fleur. — Vieux.

Loup a pris son nom comme patron. — Colère.

3— Doublée. — Traçai une figure sur un métal. — Avant-midi.

4— Qui peut attirer la damnation éternelle.

5— Large, bien ouvert. — Sur-le-champ, immédiatement.

6— Lieu où s'établit une formation militaire. Composé dérivé de l'urée.

7— Joie, réjouissance collective. — Mélangé.

8— Place forte gauloise. — Plus mauvais, plus nuisibles.

- 9— Antilopes d'Asie.
- 10— Denise Norbert. — Poème lyrique. — Fleuve d'Italie.
- 11— Fit comme le cheval rétif. — Présentement (vx). — Aigre.
- 12— Gouverneur du Canada (1811-63). — Une paroisse du comté de St-Maurice invoque son nom.

Jean-Claude LANGLOIS

Solution du problème précédent :

HORIZONTALEMENT

- 1— INFINI — LEVIS
- 2— NUI — OTAI — ARA
- 3— FE — CRANEE — EN
- 4— CHALEURS
- 5— MELANIE — RAVE
- 6— ETENDRE — BOBO
- 7— ARDA — CANONS
- 8— RIEL — CANETTE
- 9— SEMAINES
- 10— UL — RASSIS — UR
- 11— YEN — LESE — ANE
- 12— NOIRE — ESPRIT

VERTICALEMENT

- 1— INFAME — ROUYN
- 2— NUE ETAI — LEO
- 3— FI CLERES — NI
- 4— CHANDLER
- 5— NORANDA — MALE
- 6— ITALIE — CASE
- 7— ANEE — CAISSE
- 8— LIEU — BANNIES
- 9— ERRONEES
- 10— VA — SABOTS — AR
- 11— IRE — VONT — UNI
- 12— SANTE — SECRET

Qui veut aider le Courrier?

Le Courrier de Berthier agrandira bientôt ses cadres de nouvelles provenant de chaque localité du comté.

En effet, depuis quelques semaines, des articles parurent demandant un correspondant dans chaque municipalité.

Déjà, plusieurs personnes se sont présentées pour discuter des conditions offertes. Il me ferait plaisir de vous compter, monsieur, madame ou mademoiselle, parmi nos représentants.

Pour de plus amples informations, s'adresser à
M. JUDE GUEVREMONT
le jour 836-4636 le soir 836-4670

VERTICALEMENT

- 1— Accès de toux violent. — Un grand lieu de villégiature des Laurentides, près du lac Ouareau, est sous le vocable de ce saint.
- 2— Sans aspérités. — Une paroisse du comté de Rivière-du-

Nos langues..., ces putains!

Putains : le terme n'est pas trop fort. Il y a des dizaines et des dizaines d'années qu'on s'indigne à intervalles réguliers de l'état pitoyable de notre langue. La preuve en est faite, ces grands cris d'alarme ne changent rien à la situation. Les efforts de quelques individus n'atteignent pas la masse canadienne-française; le mal est enraciné en profondeur.

Un autre de ces cris d'alarme vient d'être lancé, il y a quelques jours, par Mgr Iréné Lussier, ancien recteur de l'Université de Montréal. Ce dernier revient d'une tournée dans les pays africains d'expression française. Voici en quelques citations le visage du Québec à l'étranger, en particulier dans ces pays de langue française qui sont aussi loin de la France que nous le sommes. Un ministre africain de l'Education, soulignant l'importance qu'il attachait à la langue, avouait ne pouvoir "jamais confier de jeunes élèves à nos compatriotes, c'est-à-dire aux professeurs canadiens-français." Mgr Lussier a précisé que, tout simplement, "des professeurs canadiens-français ont été refusés dans un pays africain d'expression française, à cause de leur jargon..."

La publication de ce rapport dans les quotidiens a profondément humilié l'élite canadienne-française. C'est, en effet, une giffle magistrale que viennent de nous servir quelques petits pays africains. Mais n'est-ce pas là le traitement qu'on accorde aux putains, pour continuer l'analogie...? Ce-

pendant, il faut bien l'admettre, une giffle modifie rarement l'idéal de vie d'une prostituée. Voyons, dans quelques semaines, et même à l'heure actuelle, quels efforts concrets sont entrepris pour relever l'honneur de la nation de l'humiliation qu'elle vient de subir?

On est actuellement à une croisée de chemins. L'un est facile, bien pavé et suit une pente douce. On peut continuer à angliciser notre langue; la mer de 200 millions d'anglo-saxons qui nous entourent aura tôt fait de nous engloutir. On peut toujours donner la vedette à celui qui aura intégré à ses discours les expressions du père Gédéon et, dans quelque temps, on aura un dialecte bien à nous que personne d'autre ne comprendra. L'autre chemin, celui de l'assainissement de notre langue, est difficile et abrupte; mais il mène à des sommets (reconnaissance internationale, participation à une des cultures les plus répandues, etc.)

La bonne volonté de quelques cavaliers solitaires ne suffit plus. Même la bonne volonté générale ne peut rien de concret sans des mesures imposées. La volonté de l'Etat du Québec de remédier promptement au problème est nécessaire. L'instauration de cours de phonétique dans les écoles publiques, une législation sévère et systématique aux niveaux municipal et provincial sont quelques-unes des mesures dont on ne peut plus reporter la mise en application.

J.-P. Gagné

Tribune libre

LA REPONSE
N'ETAIT PAS SIGNEE

Après avoir consulté une copie de la lettre des ingénieurs-conseils Romuald Lemay & Associés, je vois que l'on a omis de vous la faire connaître dans toute son intégrité. En effet il est dit et je cite (2ème paragraphe) : "Lors de cette étude, nous avons décelé quelques erreurs de multiplications mais ces erreurs ne se sont pas avérées assez importantes pour changer l'ordre des soumissions, laissant comme "la plus basse" celle de la société "Agenor Blais Inc."

mentionné (7,238.37) il n'y a aucun risque de perte pour ceux qui font effectuer les travaux.

Et l'on me demande de signer mon article quand on produit une lettre qui n'était nullement destinée à paraître dans le journal. La lettre est signée, l'article ne l'est pas car celui qui a fait paraître la lettre devait signer son article.

C'est pour cette raison que je demeure le citoyen mécontent.

Je tiens à vous informer qu'il est d'usage de ne pas accepter une soumission où il y a erreur, quelle que soit la nature de l'erreur; et encore moins quand l'erreur est dans le prix de la dite soumission.

Il est dit au paragraphe 3 que l'entrepreneur ayant la plus basse soumission ne pouvait pas faire d'argent. Je sais, et cela de source sûre, que le dit entrepreneur totalisait un profit d'environ \$1,500.00. Quand un entrepreneur fournit les garanties du MONTANT INTEGRAL DU CONTRAT et qu'en plus il est prêt à effectuer les travaux au prix

AU VIEUX MOULIN À SAINT-GABRIEL DE BRANDON

La boîte à chanson et Centre d'art "Le Vieux Moulin" à St-Gabriel présente Pauline Julien, samedi le 9 juillet. Un seul spectacle à 9 hrs.

PAROISSE DE BERTHIER

HORAIRE D'ÉTÉ

MESSES DU DIMANCHE	MESSES SUR SEMAINE
Avant-midi :	Avant-midi :
7 heures	7 heures : Couvent C.N.D.
8 heures	
9 heures	Après-midi :
10 heures : Grand'messe	4.30 heures : église
11.30 heures	5.15 heures : église
Soirée :	Soirée :
8 heures	7.30 heures : église

Le grand jour approche

Laissez-nous vous aider à choisir votre papeterie de mariage

CHOIX DE 100 MODELES
THERMOGRAPHIES *

* LA THERMO-GRAVURE est un riche lettrage en relief qui a la distinction d'une main-d'oeuvre experte.

Beaucoup moins coûteuse que vous ne puissiez croire et qui vous est livrée rapidement.

Le bon goût n'a pas besoin d'être coûteux. Notre splendide catalogue le prouve en présentant les plus fins papiers, les meilleurs caractères et la main-d'oeuvre la plus qualifiée que l'on puisse exiger! Venez voir notre sélection.

Nos bureaux sont ouverts tous les jours de la semaine de 8 h. a.m. à 6 h. p.m.



Pour vous accommoder, nous pouvons vous recevoir le soir sur rendez-vous.

A votre service depuis 75 ans

W.H. **Gagné & fils Ltée**

ST-JUSTIN — Tél. 227-2212

ou **Publicités Gilles Tessier Enrg.**

97 Frontenac — Tél. 836-4636 — Berthierville

SERVICE

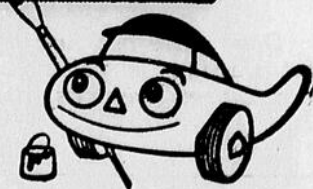
PROMPT

POLI

PERSONNEL

PRÉVENANT

et
M. Beep
souligne
4 fois...



Prompt... poli... personnel... et protecteur — le Service BP en 4 points répond à tous vos désirs! Et le personnel BP s'y connaît pour maintenir toutes les voitures en parfaite condition!



Si vous tenez à votre auto — faites confiance à

BRISSETTE AUTOMOBILE Ltée

ROUTE NATIONALE No 2 — Tél. 836-3795 — BERTHIER

FÊTE SOUVENIR



Samedi le 2 juillet, une fête était organisée en l'honneur de Mlle Mireille Blais, au motel Beausoleil. L'on voit ici Mlle Blais ac-

compagnée de ses parents M. et Mme Hector Blais. Un compte rendu de cette soirée est publié dans ce même journal.

(Photo Rondeau Enr.)

Samedi, le 2 juillet dernier, avait lieu au motel Beausoleil une soirée dansante en l'honneur de Mlle Mireille Blais qui le 17 juillet prochain prendra l'habit religieux en la communauté des Soeurs de la Providence.

La soirée débuta par la lecture

de la biographie de celle-ci, la remise de la bourse et du bouquet de corsage et l'adresse. M. le curé Dumontier ainsi que la régente des Filles d'Isabelle, Mme Sylvio Dubois, lui souhaitèrent leurs meilleurs voeux de bonheur dans cette nouvelle vie.

Un grand nombre de parents et d'amis se réjouirent de cette sage décision et lui offrirent les frais de la musique. Le tout se termina par un buffet froid.

Nos meilleurs voeux de bonheur à cette nouvelle recrue.

Une organisatrice de la soirée.

LA COMMERCIALISATION DE NOS PRODUITS AGRICOLES

Dans le numéro de mai de "La Prospérité", mensuel du Conseil d'Expansion Économique, nous retrouvons les neuf conclusions de M. Léonard Roy, vice-président exécutif du Conseil de l'Alimentation du Québec, sur le marché des produits agricoles.

L'agriculture au Québec doit être maintenant envisagée sur une base strictement d'affaires.

Le plus tôt nous cesserons de faire du sentiment avec l'agriculture, pour considérer le cultivateur comme un agent de la vie économique, plus près serons-nous des solutions définitives de notre problème agricole.

Le cultivateur doit être amené, avec la suppléance de l'Etat, à consolider sa ferme avec celles de ses voisins pour réaliser des unités d'exploitation hautement mécanisées et à grand rendement.

L'agriculture occupe la première place comme pourvoyeuse d'aliments pour la population. D'où l'importance capitale de la fonction économique des acheteurs industriels et commerciaux de nos produits agricoles.

Dans cette optique, il est urgent que l'Etat s'assure la collaboration des corps intermédiaires puissants, démocratiquement

structurés et représentatifs des secteurs économiques de la commercialisation de nos produits agricoles alimentaires, pour qu'ils apportent leur pleine contribution à ce travail de planification.

Au lieu de maintenir un régime de lois et de solutions d'exceptions pour les entreprises coopératives, qu'on assure plutôt la plus grande mesure possible d'égalité de droits et de responsabilités aux entreprises coopératives et aux entreprises capitalistes.

Il est urgent de promulguer la classification obligatoire de tous nos produits agricoles, depuis la ferme jusqu'à la table du consommateur.

Dans le contexte politique et géographique canadien, l'agriculture acquiert une taille nationale et internationale. En conséquence, les normes de classification réclamées doivent être en tous points identiques aux normes fédérales.

La SOLIDARITE est indispensable à l'élaboration de cette nouvelle politique et à sa mise en pratique au bénéfice de tous. Cette nouvelle orientation repose sur l'action concertée des cultivateurs, des professionnels de l'agronomie, du génie, de la commercialisation, des industriels, des commerçants et des technocrates. Rien de solide et de définitif ne sera édifié sans ce travail d'équipe.

DU 1^{er} AU 31 JUILLET — LA SÉCURITÉ SUR LA FERME

Chaque année, il est d'usage de consacrer une semaine spéciale en juillet à la prévention des accidents sur les fermes canadiennes. Cette pratique a été établie à la suite d'une prise de conscience des nombreux dangers qu'on rencontre sur la ferme de même que des moyens à prendre pour éviter les blessures et les accidents mortels.

Les accidents peuvent être causés par la machinerie ou les animaux, mais le plus souvent, ils sont attribuables à la négligence. C'est pour cette raison que l'on a établi des règlements et adopté des mesures de sécurité en vue d'éliminer ces dangers qui menacent

les travailleurs agricoles et leurs biens.

Ainsi, les cultivateurs sont mis au courant du danger de laisser des enfants conduire un tracteur ou tout autre équipement de ferme. Bien qu'on montre souvent dans les journaux et les revues des photographies d'enfants qui conduisent des pièces de machinerie agricole, cette pratique est extrêmement dangereuse. Même un jeune homme de seize ans éprouvera des difficultés à manoeuvrer une machine lourde.

Lorsque les mesures de sécurité deviennent une habitude, les accidents sur la ferme diminuent.

THÉÂTRE ROYAL BERTHIERVILLE

Tél. : 836-3402 (Fernand Aucoin, gérant) Berthierville

Le THÉÂTRE des PRIMEURS

Un seul programme sera présenté à 7.30 hres sur semaine
Le dimanche après-midi 1.30 hres — En soirée à 6 hres

Sam., dim., lun., mar.
9, 10, 11, 12 JUILLET



LES SCENES DE CE FILM ONT ÉTÉ TOURNÉES DANS LES DECORS NATURELS DES CLUBS MONDAINS INTERNATIONAUX

EGALEMENT AU MEME PROGRAMME



UN PROGRAMME A NE PAS MANQUER

Je me renseigne

Calgary

Le nom de Calgary est devenu synonyme de stampede. Dans l'Ouest canadien, c'est le spectacle par excellence.

Depuis 1923, le Stampede est devenu une attraction des plus recherchées. D'une durée de 6 jours, cette année du 11 au 16 juillet, cette attraction attire plus de visiteurs que toute autre de même durée. En 1964, un total de 573,560 personnes ont assisté à cette manifestation.

Pour Calgary, le Stampede est devenu une tradition. C'est grâce à lui que la couleur et la gloire de l'Ouest restent vivantes. Le Stampede offre une attraction plus diversifiée que toute autre exhibition sur le continent nord-américain.

Que peut-on voir durant la semaine du Stampede? Tout d'abord, les fameuses courses de chariots couverts, réputées comme les plus

passionnantes courses de chevaux. On peut visiter un village indien habité pendant toute la semaine par plus de 300 représentants de 5 tribus.

De nombreuses autres attractions, toutes plus riches en couleurs les unes que les autres, sont également au programme. Le clou de la semaine est sans contredit le tirage au sort d'un lingot de \$50,000 et de plusieurs autres d'une valeur totale de \$20,000.00

A ceux pour qui les distances n'existent pas, la visite de la capitale de l'Alberta lors du Stampede est toute désignée.

MEFIEZ-VOUS DE L'ONDE

